

Instrukcja obsługi kontrolera systemu **Encore**®

Instrukcja produktu dla klienta
Numer dokumentu 1626863pl-01

- Polish -
Wydano
01/25

UWAGA: Oryginalny dokument został stworzony w języku angielskim. Tłumaczenia zostały wygenerowane przy użyciu oprogramowania opartego na sztucznej inteligencji, aby udostępnić je w wielu językach. Tłumaczenia AI mogą nie oddawać w pełni wszystkich niuansów oryginalnego tekstu. W przypadku krytycznych informacji lub pytań należy zapoznać się z oryginalną wersją lub skontaktować się z firmą Nordson Corporation.

Aby uzyskać części i pomoc techniczną, zadzwoń do Centrum Obsługi Klienta Industrial Coating Solutions pod numer (800) 433-9319 lub skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.

Niniejszy dokument może ulec zmianie bez powiadomienia.
Najnowszą można znaleźć na stronie <http://emanuals.nordson.com>.



Spis treści

Bezpieczeństwo	1	Działanie	8
Wprowadzenie	1	Szczegółowe warunki użytkowania	8
Wykwalifikowany personel	1	Sterowniki operatora	8
Przeznaczenie	1	Interfejs ekranu dotykowego	8
Przepisy i zatwierdzenia	1	Rozwiązywanie problemów	10
Bezpieczeństwo osobiste	2	Naprawa	12
Bezpieczeństwo pożarowe	2	Demontaż	12
Uziemienie	3	Ponowny montaż	12
Działania w przypadku awarii	3	Części	14
Utylizacja	3	Zestawy serwisowe	14
Opis	4	Zestaw modułu CAN HAT	15
Specyfikacje	5	Zestaw ekranu dotykowego HMI	15
Etykieta certyfikacyjna kontrolera	5	Zestaw płytki PCA gniazda	15
Instalacja	6	Kable	15
Połączenia	6		

Kontakt

Firma Nordson Corporation z zadowoleniem przyjmuje prośby o informacje, komentarze i zapytania dotyczące jej produktów. Ogólne informacje o firmie Nordson można znaleźć w Internecie pod następującym adresem:

<http://www.nordson.com>

<http://www.nordson.com/en/global-directory>

Zawiadomienie

Jest to publikacja firmy Nordson Corporation chroniona prawem autorskim. Oryginalna data praw autorskich 01/2025. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana ani tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nordson Corporation. Informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

- Oryginalny dokument -

Znaki towarowe

Nordson i logo Nordson są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Nordson Corporation. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością odpowiednich właścicieli.

Zmień rekord

[illegible]

Bezpieczeństwo

Wprowadzenie

Należy przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i postępować zgodnie z nimi. Ostrzeżenia dotyczące zadań i sprzętu, Przestrogi i instrukcje są w stosownych przypadkach zawarte w dokumentacji sprzętu.

Należy upewnić się, że cała dokumentacja sprzętu, w tym niniejsze instrukcje, jest dostępna dla osób obsługujących lub serwisujących sprzęt.

Wykwalifikowany personel

Właściciele sprzętu są odpowiedzialni za upewnienie się, że sprzęt Nordson jest instalowany, obsługiwany i serwisowany przez wykwalifikowany personel. Wykwalifikowany personel to pracownicy lub wykonawcy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznego wykonywania powierzonych im zadań. Są oni zaznajomieni ze wszystkimi stosownymi zasadami i przepisami bezpieczeństwa i są fizycznie zdolni do wykonywania powierzonych im zadań.

Przeznaczenie

Użytkowanie sprzętu firmy Nordson w sposób inny niż opisany w dokumentacji dostarczonej wraz ze sprzętem może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie mienia.

Niektóre przykłady niezamierzonego użycia sprzętu obejmują:

- używanie niekompatybilnych materiałów
- dokonywanie nieautoryzowanych modyfikacji
- usuwanie lub omijanie osłon bezpieczeństwa lub blokad
- używanie niekompatybilnych lub uszkodzonych części
- korzystanie z niezatwierdzonych urządzeń pomocniczych
- obsługa urządzeń przekraczających maksymalne wartości znamionowe

Przepisy i zatwierdzenia

Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia są odpowiednie i zatwierdzone dla środowiska, w którym będą używane. Wszelkie zatwierdzenia uzyskane dla sprzętu Nordson zostaną unieważnione w przypadku nieprzestrzegania instrukcji instalacji, obsługi i serwisowania.

Wszystkie etapy instalacji sprzętu muszą być zgodne ze wszystkimi przepisami federalnymi, stanowymi i lokalnymi.

Bezpieczeństwo osobiste

Aby zapobiec obrażeniom, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Nie wolno obsługiwać ani serwisować urządzenia bez odpowiednich kwalifikacji.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia, jeśli osłony bezpieczeństwa, drzwi lub pokrywy nie są nienaruszone, a automatyczne blokady działają prawidłowo. Nie wolno omijać ani rozbrajać żadnych urządzeń zabezpieczających.
- Nie zbliżać się do ruchomego sprzętu. Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania ruchomego sprzętu należy odłączyć zasilanie i poczekać, aż sprzęt całkowicie się zatrzyma. Odłącz zasilanie i zabezpiecz sprzęt, aby zapobiec nieoczekiwanym ruchom.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania systemów lub podzespołów znajdujących się pod ciśnieniem należy uwolnić ciśnienie hydrauliczne i pneumatyczne. Przed przystąpieniem do serwisowania sprzętu elektrycznego należy odłączyć, i oznaczyć przełączniki.
- Należy uzyskać i przeczytać karty charakterystyki substancji niebezpiecznych (SDS) dla wszystkich używanych materiałów. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi bezpiecznego obchodzenia się z materiałami i korzystania z nich oraz stosować zalecane środki ochrony osobistej.
- Aby zapobiec obrażeniom, należy pamiętać o mniej oczywistych zagrożeniach w miejscu pracy, których często nie można całkowicie wyeliminować, takich jak gorące powierzchnie, ostre krawędzie, obwody elektryczne pod napięciem i ruchome części, których nie można obudować lub w inny sposób zabezpieczyć ze względów praktycznych.

Bezpieczeństwo pożarowe

Aby uniknąć pożaru lub wybuchu, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Uziemić wszystkie przewodzące urządzenia. Używaj wyłącznie uziemionych przewodów powietrza i cieczy. Regularnie sprawdzaj uziemienie sprzętu i przedmiotu obrabianego. Rezystancja uziemienia nie może przekraczać jednego megaoma.
- W przypadku zauważenia iskrzenia statycznego lub wyładowań łukowych należy natychmiast wyłączyć cały sprzęt. Nie uruchamiać ponownie urządzenia, dopóki przyczyna nie zostanie zidentyfikowana i usunięta.
- Nie wolno palić, spawać, szlifować ani używać otwartego ognia w miejscach, w których używane lub przechowywane są materiały łatwopalne. Nie wolno podgrzewać materiałów do temperatur wyższych niż zalecane przez producenta. Należy upewnić się, że urządzenia monitorujące i ograniczające temperaturę działają prawidłowo.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec niebezpiecznym stężeniom lotnych cząstek lub oparów. W celu uzyskania wskazówek należy zapoznać się z lokalnymi przepisami lub kartą charakterystyki substancji niebezpiecznej.
- Podczas pracy z materiałami łatwopalnymi nie wolno odłączać obwodów elektrycznych pod napięciem. Aby zapobiec iskrzeniu, należy najpierw odłączyć zasilanie za pomocą odłącznika.
- Należy wiedzieć, gdzie znajdują się przyciski zatrzymania awaryjnego, zawory odcinające i gaśnice. Jeśli w kabinie natryskowej wybuchnie pożar, należy natychmiast wyłączyć system natryskowy i wentylatory wyciągowe.
- Przed przystąpieniem do regulacji należy odłączyć zasilanie elektrostatyczne i uziemić system ładowania, czyszczenia lub naprawy sprzętu elektrostatycznego.
- Czyść, konserwuj, testuj i naprawiaj sprzęt zgodnie z instrukcjami zawartymi w dokumentacji sprzętu.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych przeznaczonych do użytku z oryginalnym sprzętem. Aby uzyskać informacje i porady dotyczące części, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.

Uziemienie



OSTRZEŻENIE: Używanie wadliwego sprzętu elektrostatycznego jest niebezpieczne i może spowodować porażenie prądem, pożar lub wybuch. Kontrole rezystancji powinny być częścią programu okresowej konserwacji. W przypadku nawet niewielkiego porażenia prądem elektrycznym lub zaobserwowania iskrzenia lub łuku elektrycznego, należy natychmiast wyłączyć cały sprzęt elektryczny lub elektrostatyczny. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki problem nie zostanie zidentyfikowany i naprawiony.

Uziemienie wewnątrz i wokół otworów kabiny musi być zgodne z wymaganiami NFPA dla miejsc niebezpiecznych klasy II, dział 1 lub 2. Patrz NFPA 33, NFPA 70 (artykuły NEC 500, 502 i 516) i NFPA 77, najnowsze warunki.

- Wszystkie obiekty przewodzące prąd elektryczny w obszarach natryskiwania muszą być elektrycznie połączone z uziemieniem z rezystancją nie większą niż 1 megaom mierzoną za pomocą przyrządu, który przykłada co najmniej 500 woltów do ocenianego obwodu.
- Sprzęt, który należy uziemić, między innymi podłogę obszaru natryskiwania, platformy operatora, zbiorniki, wsporniki fotokomórek i dysze wydmuchowe. Personel pracujący w obszarze natryskiwania musi być uziemiony.
- Istnieje możliwość zapłonu od naładowanego ludzkiego ciała. Personel stojący na pomalowanej powierzchni, takiej jak platforma operatora, lub noszący nieprzewodzące obuwie nie jest uziemiony. Personel musi nosić obuwie z przewodzącymi podeszwami lub używać paska uziemiającego, aby utrzymać połączenie z uziemieniem podczas pracy ze sprzętem elektrostatycznym lub w jego pobliżu.
- Aby uniknąć porażenia prądem podczas obsługi ręcznych elektrostatycznych pistoletów natryskowych, operatorzy muszą utrzymywać kontakt skóry dłoni z uchwytem pistoletu. Jeśli konieczne jest noszenie rękawic, należy odciąć dłoń lub palce, nosić rękawice przewodzące prąd elektryczny lub nosić pasek uziemiający podłączony do uchwyty pistoletu lub innego prawdziwego uziemienia.
- Odłącz zasilacze elektrostatyczne i uziem elektrody pistoletu przed rozpoczęciem pracy. regulacja lub czyszczenie pistoletów proszkowych.
- Po zakończeniu serwisowania sprzętu należy podłączyć wszystkie odłączone urządzenia, kable uziemiające i przewody.

Działania przypadku awarii

Jeśli system lub jakikolwiek sprzęt w systemie działa nieprawidłowo, należy natychmiast wyłączyć system i wykonać następujące kroki:

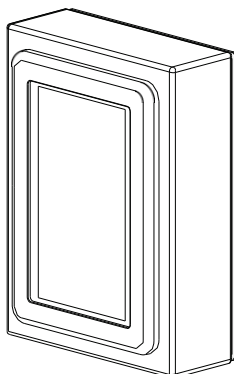
- Odłącz i zablokuj zasilanie elektryczne systemu. Zamknąć układ hydrauliczny i pneumatyczny zawory odcinające i obniżające ciśnienie.
- Zidentyfikuj przyczynę usterki i skoryguj ją przed ponownym uruchomieniem systemu.

Utylizacja

Sprzęt i materiały używane podczas eksploatacji i serwisowania należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Opis

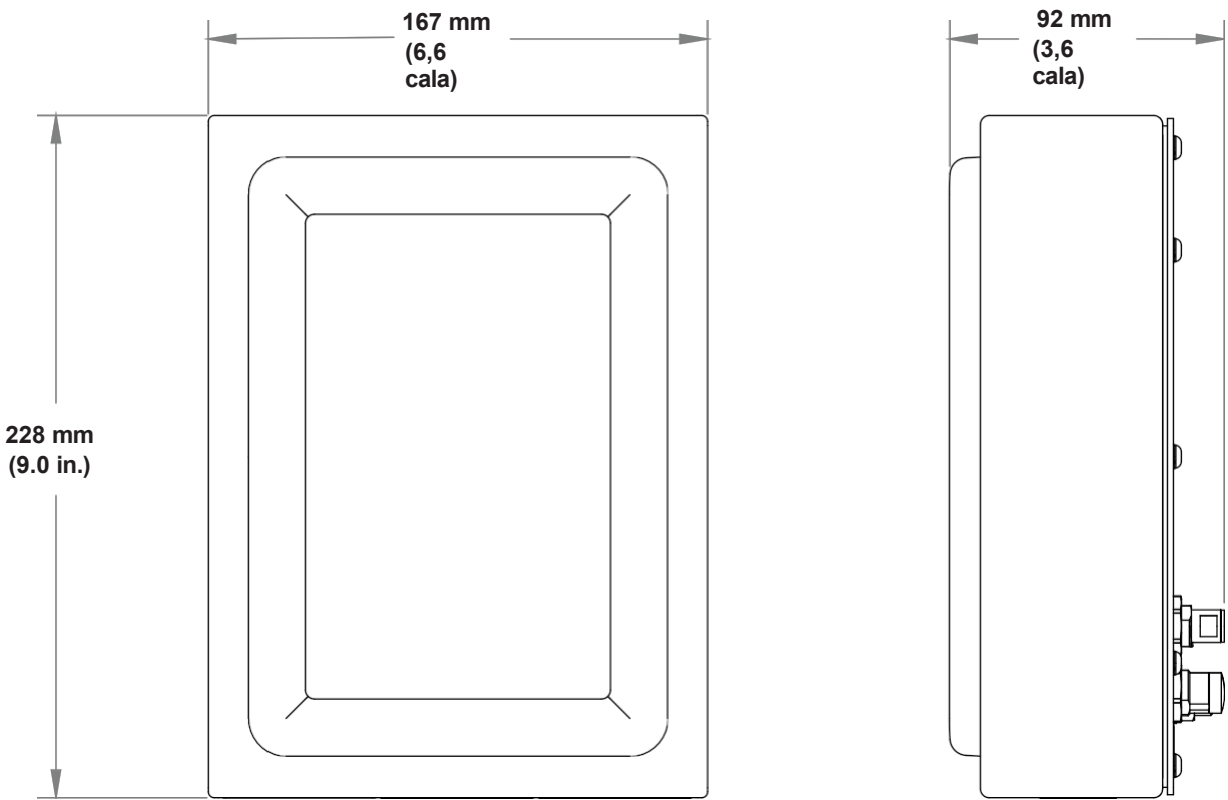
Patrz rysunek 1. Sterownik systemu Encore® wykorzystuje interfejs ekranu dotykowego do konfigurowania i obsługi opryskiwania. Sterownik można skonfigurować zarówno dla systemów natryskowych VT, jak i HD.



Rysunek 1 Kontroler systemu Encore

Specyfikacja

Wymiary	Patrz rysunek 2.
Napięcie wejściowe:	24 Vdc (nominalnie)
Prąd wejściowy:	0.33 A
Maksymalna moc wejściowa:	8 W
Wysokość:	≤ 2000 m (6562 ft)
Temperatura robocza otoczenia:	0-50°C (32-122°F)



Rysunek 2 Wymiary kontrolera

Etykieta certyfikacyjna kontrolera



1626518

Instalacja



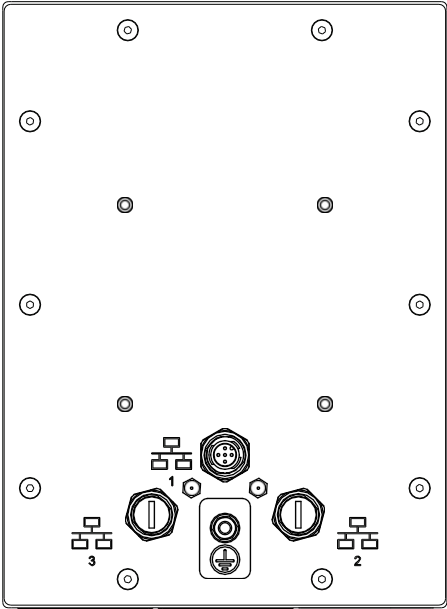
OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawarte w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.

Informacje na temat integracji kontrolera z systemem można znaleźć w dokumentacji systemu dostarczonej wraz z systemem.

Konfiguracja i ustawianie systemu odbywa się za pomocą ekranu dotykowego. Patrz instrukcje konfiguracji można znaleźć w *pomocy* ekranowej.

Połączenia

Aby uzyskać informacje na temat połączeń kontrolera systemu, patrz Rysunek 3 i Tabela 1.



Rysunek 3 Połączenia kontrolera systemu

Tabela 1 Połączenia kontrolera systemu

Symbol	Opis
	Gniazdo kabla połączeniowego lub sieć 1 - Power-CAN 2 - LAN 3 - WAN
	Uziemienie

Działanie

Dodatkowe procedury obsługi można znaleźć w *Pomocy* ekranu dotykowego kontrolera systemu.

Szczegółowe warunki użytkowania

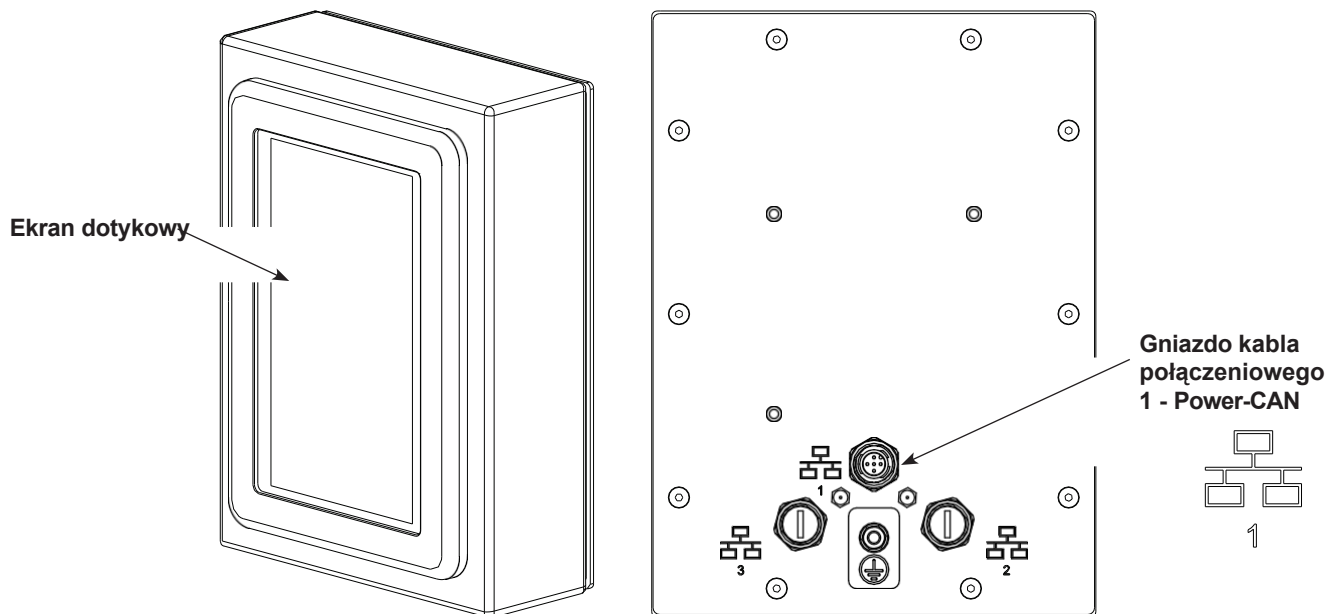
1. Ręczne i mobilne systemy proszkowe Encore VT i HD mogą być używane wyłącznie z oddzielnymi i odpowiednio certyfikowanymi elektrostatycznymi ręcznymi aplikatorami proszkowymi Encore LT i elektrostatycznymi ręcznymi aplikatorami proszkowymi Encore HD, zgodnie z instrukcjami producenta.
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, aby uniknąć ryzyka naładowania elektrostatycznego.

Elementy sterujące operatora

Patrz rysunek 4.

Ekran dotykowy - operator wykonuje wszystkie zadania związane z konfiguracją i obsługą za pomocą interfejsu ekranu dotykowego. Ekran dotykowy zapewnia operatorowi graficzny interfejs użytkownika do konfiguracji systemu, obsługi, rozwiązywania problemów i pomocy ekranowej.

Zasilanie kontrolera systemu - zasilanie jest kontrolowane przez gniazdo kabla połączeniowego zasilania. Zasilanie jest włączane i wyłączane na kontrolerze systemowym za pośrednictwem odpowiedniego kontrolera podłączonego kablem zasilającym.

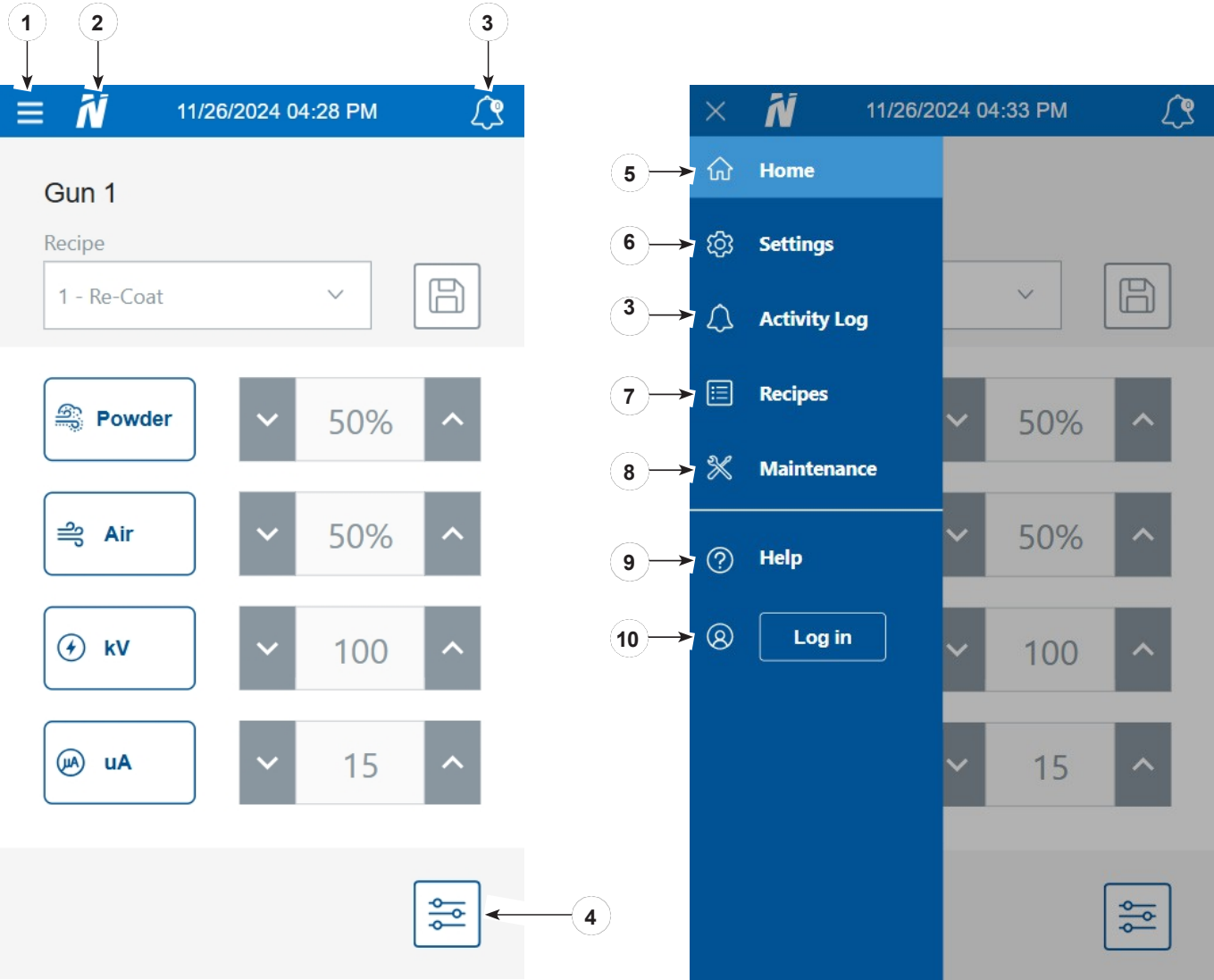


Rysunek 4 Elementy sterujące operatora

Interfejs ekranu dotykowego

Zobacz Rysunek 5 i zapoznaj się z Tabelą 2, aby nawigować po interfejsie ekranu dotykowego.

UWAGA: Orientacja ekranu może być pionowa lub pozioma w zależności od systemu.



Rysunek 5 Interfejs ekranowy

Tabela 2 Ikony nawigacyjne

Pozycja	Ikona	Opis
1	Menu	Otwiera panel menu
2	Logo	Powrót do ekranu głównego
3	Alarmy	Przejdźcie do dziennika <i>aktywności i alarmów</i>
4	Ustawienia pistoletu	Przejdźcie do <i>ustawień pistoletu</i>
5	Strona główna	Powrót do ekranu głównego
6	Ustawienia	Otwiera menu <i>ustawień</i>
7	Przepisy	Otwiera ekran <i>Przepisy</i>
8	Konserwacja	Otwiera ekran <i>konserwacji</i>
9	Pomoc	Otwiera <i>Pomoc</i>
10	Logowanie/Wyjście	Umożliwia użytkownikowi logowanie i wylogowywanie się z interfejsu za pomocą profilu.

Rozwiązywanie problemów



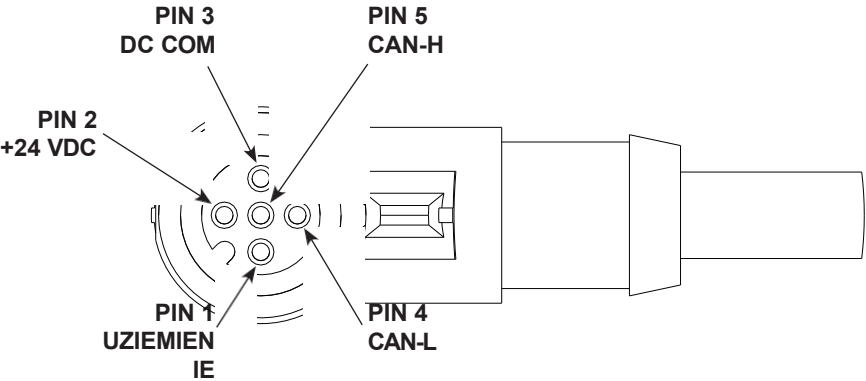
OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawarte w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.



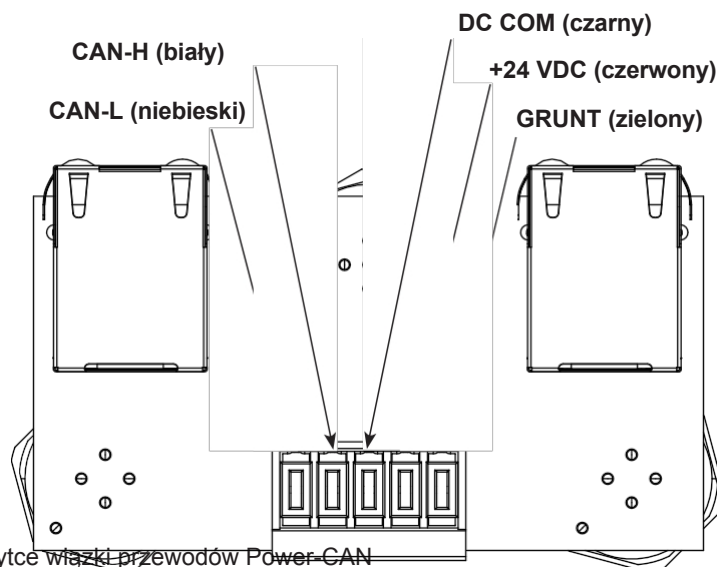
OSTRZEŻENIE: Ten kontroler wytwarza sygnał wysokiego napięcia, który może spowodować śmiertelne obrażenia personelu. Zachowaj czujność podczas wykonywania kontroli elektrycznych.

Dodatkowe informacje na temat rozwiązywania problemów z systemem można znaleźć w podręczniku systemowym *Rozwiązywanie problemów* sekcja.

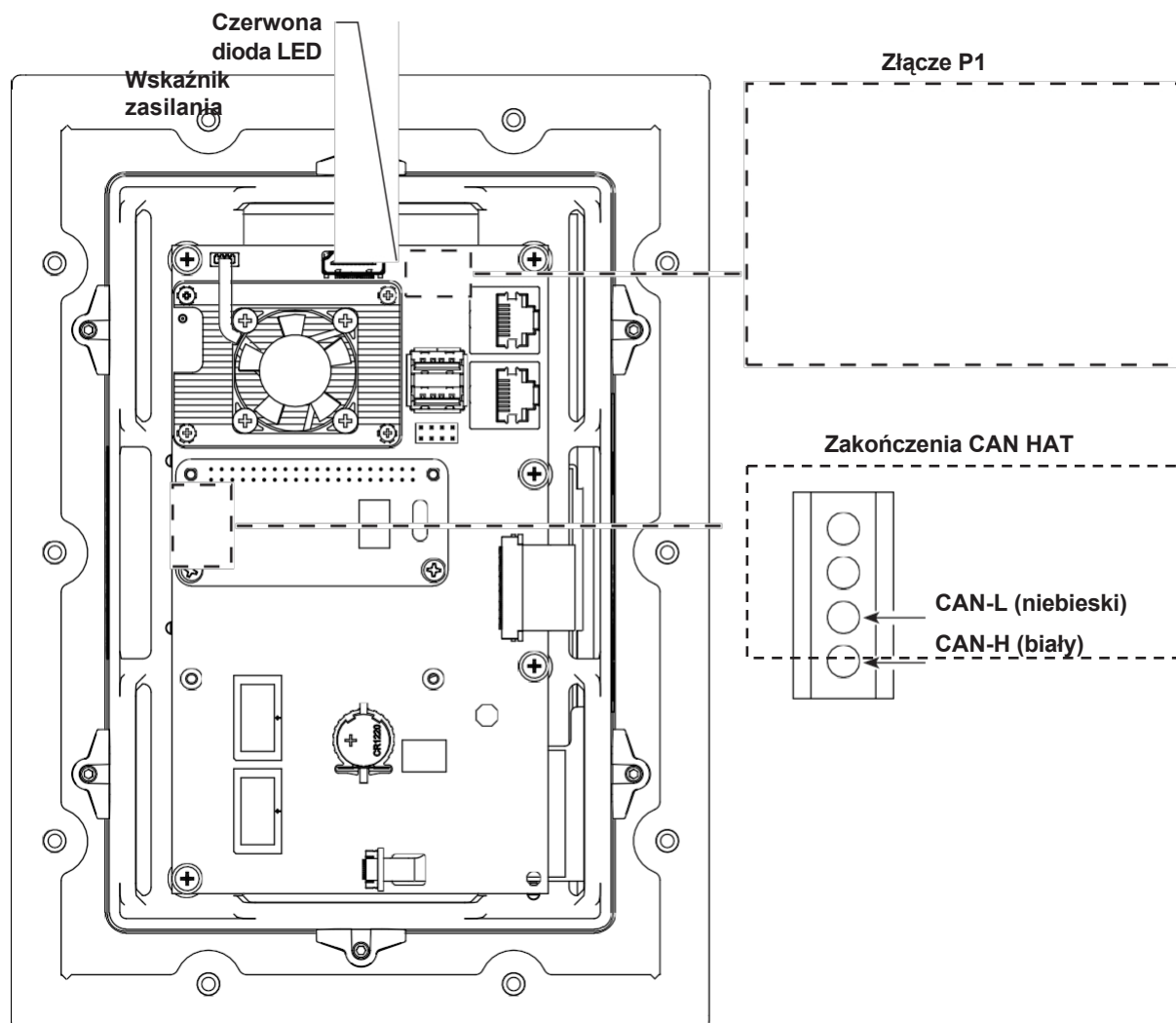
Problem	Możliwa przyczyna	Działania naprawcze
1. Interfejs operatora: Brak zasilania	Przycisk zasilania systemu WYŁ.	Włącz przycisk zasilania na sterowniku pompy.
	Brak zasilania prądem przemiennym	Patrz Rysunek 6. Sprawdź, czy na kablu połączeniowym zasilania występuje napięcie +24 Vdc i zobacz, co następuje: a. Jeśli nie ma zasilania, sprawdź, czy zasilanie sterownika pompy jest włączone. b. Jeśli zasilanie jest dostępne na kablu połączeniowym zasilania, należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat rozwiązywania problemów.
	Luźny kabel	Sprawdź połączenie kabla zasilającego od sterownika systemu do sterownika pompy.
	Zły kabel	Patrz Rysunek 6. Sprawdź, czy na kablu połączeniowym zasilania występuje napięcie +24 Vdc. W razie potrzeby wymień kabel.
	Uszkodzona płytka PCA gniazda	Patrz Rysunek 7. Sprawdź zasilanie na płycie PCA gniazda (23,75-24,25 Vdc). W razie wymienić.
	Zły kontroler systemu	Patrz Rysunek 8. Sprawdź, czy na kontrolerze systemowym obok P1 znajduje się czerwona dioda LED.
2. Brak sieci CAN Ruch drogowy	Kabel przerywany	Sprawdź kabel połączeniowy pod kątem luźnych połączeń, przerw lub zwarc.
	Słabe połączenie	Sprawdź płytkę PCA gniazda. W razie potrzeby wymienić.
	Słabe połączenie CAN HAT	Sprawdź niebieski i biały przewód CAN HAT pod kątem luźnych połączeń.
	Bad CAN HAT	Wymień moduł CAN HAT.



Rysunek 6 Widok kabla połączeniowego od strony twarzy



Rysunek 7 Gniazdo PCA na płycie wiązek przewodów Power-CAN



Rysunek 8 Tył ekranu dotykowego HMI

Naprawa



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawarte w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.

W poniższych sekcjach opisano sposób wymiany następujących elementów:

- Ekran dotykowy HMI
- Płytki PCA gniazda
- Moduł CAN HAT
- Numery części zestawu można znaleźć w sekcji *Części*.

Demontaż



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Przed przystąpieniem do serwisowania należy wyłączyć zasilanie.

Patrz rysunek 9.

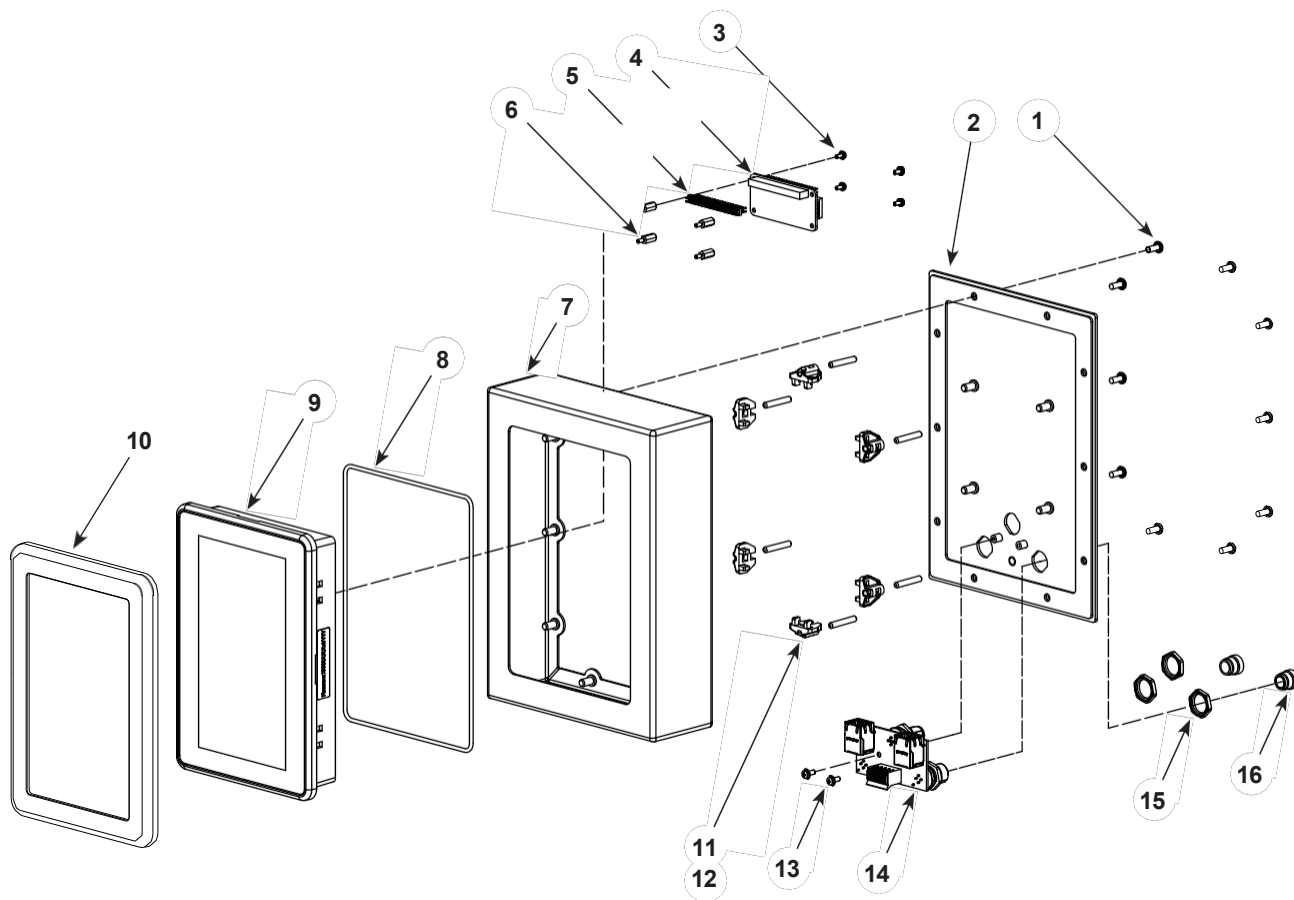
1. Wyłącz zasilanie kontrolera systemu. Po zasilaniu można odłączyć wszelkie kable podłączone na zewnątrz kontrolera.
2. Wykręć śruby z łbem kulistym M4 (1), aby zdjąć pokrywę (2).
3. Odłącz kable Ethernet od płyty PCA gniazda (14) do ekranu dotykowego HMI (9).
4. Odkręć nakrętki (15) z gniazd.
5. Wykręć śruby z łbem walcowym M3 (13), aby wyjąć płytkę PCA gniazda (14).
6. Odkręć śruby M2 z łbem walcowym (3), aby wyjąć moduł CAN HAT (4).
7. Usuń nagłówki (5) z płyty.
8. Poluzuj śruby ustalające (11), aby odciąć zaciski (12) od ekranu dotykowego HMI (9) ramka.
9. Wyjmij ekran dotykowy HMI (9) wraz z osłoną (10) i uszczelką (8) z obudowy sterownika (7).

Ponowny montaż

Patrz rysunek 9.

1. Umieść uszczelkę (8) i osłonę (10) na ekranie dotykowym HMI (9).
2. Zainstaluj ekran dotykowy HMI w obudowie sterownika (7).
3. Zabezpiecz ekran dotykowy HMI, zaczepiając zaciski (12) w ramce ekranu dotykowego HMI (9) i dokręcając śruby ustalające (11), aby utrzymać HMI na miejscu.
4. Zainstaluj wsporniki (6) (jeśli zostały usunięte) i nagłówki (5), wyrównując krótką stronę sworzni nagłówka do płytki PCA z tyłu ekranu dotykowego HMI.

5. Wyrównaj złącza i zainstaluj nowy moduł CAN HAT (4) oraz śruby M2 z łbem stożkowym (3) z tyłu ekranu dotykowego HMI.
6. Zamontuj płytkę PCA gniazda (14) na pokrywce (2) za pomocą śrub M3 z łbem walcowym (13).
7. Podłącz kabel Ethernet z płyty PCA gniazda (14) do ekranu dotykowego HMI (9). Dokręć nakrętki (15) na gniazdach, tak aby ząbki stykały się z pokrywą (2) w celu uziemienia.
8. Przed podłączeniem kabli do gniazd należy usunąć odpowiednie zaślepki (16).
9. Zamontować pokrywę (2) na obudowie (7) za pomocą śrub z łbem kulistym M4 (1) i obrócić pokrywę (2).
- zasilanie kontrolera systemu, aby przywrócić jego działanie.
10. Zapoznaj się z *pomocą* ekranową, aby wprowadzić ustawienia systemowe i konfigurację pistoletu.



Rysunek 9 Demontaż/ponowny montaż

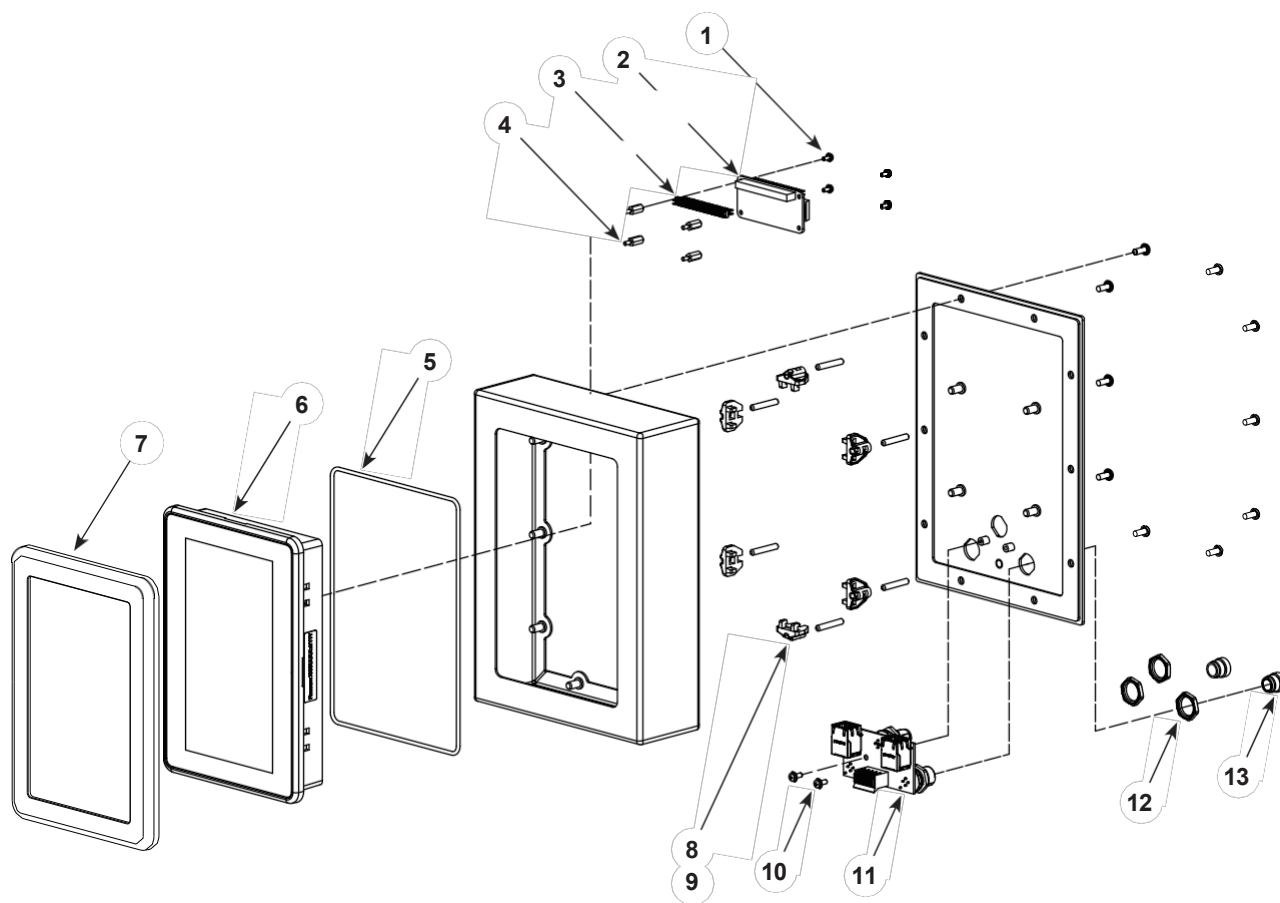
- | | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| 1. Śruba z łbem kulistym M4 | 7. Obudowa | 12. Klip |
| 2. Okładka | 8. Uszczelka | 13. Śruba M3 |
| 3. Śruba z łbem walcowym M2 | 9. Ekran dotykowy HMI | 14. Płytkę PCA gniazda |
| 4. Moduł CAN HAT | 10. Strażnik | 15. Orzech |
| 5. Nagłówek | 11. Śruba ustalająca | 16. Wtyczka |
| 6. Wyłączenie | | |

Części

Aby zamówić części, zadzwoń do Centrum Obsługi Klienta Industrial Coatings pod numer (800) 433-9319 lub skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.

Zestawy serwisowe

Patrz Rysunek 10 i poniższa lista części.



Rysunek 10 Części kontrolera

Zestaw modułu CAN HAT

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1626870	ZESTAW, serwis, czapka z daszkiem	-	
1	• ŚRUBA MASZYNOWA, panewka, wgłębienie, M2.5 x 6, stal, cynkowanie galwaniczne, z wewnętrzną podkładką zębatą	4	
2	• MODUŁ, CAN-HAT, RS485, 40-stykowy	1	
3	• HEADER, słupek, cynowany, dwurzędowy, przelotowy	1	
4	• STAND-OFF, sześciokątny, M2.5 x 6, długość męski/żeński, stal, ocynk	4	

Zestaw ekranu dotykowego HMI

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1626868	ZESTAW, serwis, HMI, systemy ręczne Encore	-	
5	• GASKET, kontroler systemu, 7-calowy HMI	1	
6	• HMI, kontroler systemu, z obrazem, proszkowy, ręczny	1	
7	• OCHRONA, ramka HMI	1	
8	• ZESTAW ŚRUB, kielich, M4 x 25 stal nierdzewna	6	
9	• CLIP, mocowanie, kontroler systemu	6	

Zestaw płytki PCA gniazda

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1626871	ZESTAW, serwis, gniazdo PCA, kontroler systemu	-	
10	• ŚRUBA, panewka, wgłębienie, M3 x 8, z wewnętrzną podkładką zabezpieczającą, stal, czarny ocynk	2	
11	• PCA, płyta gniazda, kontroler systemu	1	
12	• NAKRĘTKA, panel, mosiądz, niklowanie, gwint PG9, EMC	3	
13	• PLUG, M12, gwint zewnętrzny, 5P, IP67, tworzywo sztuczne	2	

Kable

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
NS	1625517	KABEL, Ethernet, CAT6, RJ45 x RJ45 DN-90, 1 ft	1	A
NS	1625549	KABEL, CAN-power, M12 F90 x M12 F-90, 0,5 m	1	B
NS	1625900	KABEL, CAN-power, M12 F-90 x M12 F-90, 3 m	1	B

UWAGA: A. Używany do połączenia między HMI i PCA wewnątrz obudowy kontrolera systemu.

B. Służy do połączenia między sterownikiem systemu a sterownikiem pompy. NS: Nie pokazano

Deklaracja zgodności UE

Niniejsza deklaracja jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Produkt: Ręczne i mobilne systemy proszkowe Encore VT i HD

Modele: Encore VT i HD Ręczne i mobilne systemy proszkowe z "NOWĄ TECHNOLOGIĄ STEROWANIA".

Opis: Ręczny system elektrostatycznego napylania proszkowego obejmuje aplikator, przewód sterujący i powiązane elementy sterujące. Jest on dostępny w wersji stacjonarnej lub mobilnej.

Obowiązujące dyrektywy:

2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa

2014/30/UE - Dyrektywa EMC

2014/53/UE - Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych

2014/34/UE - Dyrektywa ATEX

Normy stosowane w celu zapewnienia zgodności:

EN/ISO12100 (2010)

EN60204-1 (2018)

EN301 489-17 (2020)

EN60079-0 (2018)

EN50050-2 (2013)

EN61000-6-2 (2019)

EN60079-31 (2014)

EN50177 (2009 +A1:2012)

Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i standardami / normami opisanymi powyżej.

Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: +15°C do +40°C

- Ex II 2 D / 2mJ= (aplikatory ręczne i automatyczne)

- EX II (2) 3 D= (kontrolery ręczne i automatyczne)

Certyfikaty:

- FM14ATEX0051X= Encore XT/HD Manual Appl. i Encore Select HD Robot Appl. (Dublin, Irlandia)

- FM11ATEX0056X= (Aplikatory) (Dublin, Irlandia)

- **FM24ATEX0029X=** (Kontroler) (Dublin, Irlandia)

Nadzór ATEX

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki, Finlandia)



Data: 29 października 2024 r.

Jeremy Krone

Supervisor Inżynieria Rozwoju Produktu Przemysłowe

Systemy Powłokowe

Amherst, Ohio, USA

Autoryzowany przedstawiciel Nordson w UE

Kontakt: Kierownik operacyjny

Przemysłowe systemy

powłokowe Nordson

Deutschland GmbH Heinrich-

Hertz-Straße 42-44 D-40699

Erkrath



Nordson Corporation - 100 Nordson Drive, Amherst, Ohio 44001. USA

DOC14066pl-01

Deklaracja zgodności UK

Niniejsza deklaracja jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Produkt: Ręczne i mobilne systemy proszkowe Encore VT i HD

Modele: Encore VT i HD Ręczne i mobilne systemy proszkowe z "NOWĄ TECHNOLOGIĄ STEROWANIA".

Opis: Ręczny system elektrostatycznego napyłania proszkowego obejmuje aplikator, przewód sterujący i powiązane elementy sterujące. Jest on dostępny w wersji stacjonarnej lub mobilnej.

Obowiązujące przepisy brytyjskie:

Bezpieczeństwo maszyn dostawczych 2008

Rozporządzenie w sprawie kompatybilności

elektromagnetycznej 2016

Urządzenia i systemy ochronne przeznaczone do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej Reg 2016

Przepisy dotyczące urządzeń radiowych 2017

Normy stosowane w celu zapewnienia zgodności:

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN301 489-17 (2020)
EN60079-0 (2018)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2019)
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	

Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i standardami / normami opisanymi powyżej.

Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: +15°C do +40°C
- Ex II 2 D / 2mJ= (aplikatory ręczne i automatyczne)
- EX II (2) 3 D= (kontrolery ręczne i automatyczne)

Certyfikaty:

- FM21UKEX0129X= Encore XT/HD Manual App & Select HD Robot App. (Maidenhead, Berkshire, Wielka Brytania)
- FM22UKEX0006X= (Applicators) (Maidenhead, Berkshire, UK)
- FM24UKEX00011X= (Kontrolery) (Maidenhead, Berkshire, UK)

Certyfikat systemu jakości EX

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, Wielka Brytania)



Data: 29 października 2024 r.

Jeremy Krone,
kierownik ds. inżynierii
Industrial Coating Systems Amherst,
Ohio, USA

Autoryzowany przedstawiciel Nordson w Wielkiej Brytanii

Kontakt: Inżynier wsparcia technicznego
Nordson UK Ltd; Unit 10 Longstone Road
Heald Green; Manchester, M22 5LB Anglia

